



Forest Stewardship Council®

**Guía rápida sobre marcas  
registradas para Propietarios  
de Certificados**





# Acerca de las marcas registradas FSC<sup>®</sup> y de esta guía rápida

Las marcas registradas FSC son el instrumento primordial de comunicación para que los Propietarios de Certificados FSC demuestren que sus productos cumplen los estándares establecidos por el FSC. Ellos son identificadores exclusivos del FSC y de los productos certificados FSC. Le hacen saber a los clientes cuando el producto proviene de bosques bien manejados / fuentes responsables / materiales reciclados y transmiten un mensaje homogéneo y claro de que el producto está fabricado con materiales certificados de conformidad con los estándares FSC.

Hemos desarrollado la guía rápida sobre marcas registradas con base en el estándar FSC para marcas registradas 50-001 (V1-2). El cumplimiento de este estándar es obligatorio para todos los Propietarios de Certificados FSC que usan la marca registrada FSC. Esta guía rápida tiene la intención de facilitar la comunicación del compromiso de los Propietarios de Certificados con el FSC a través del uso correcto de las marcas registradas FSC. También proporciona información importante extraída del estándar 50-001 de marcas registradas con ejemplos visuales para ayudar a los usuarios de las marcas registradas a comprender mejor cómo se implementan las reglas. La guía no cubre todos los aspectos del uso de marcas registradas y es posible que pudieran surgir dudas. Por lo tanto, le pedimos que consulte el estándar FSC para marcas registradas 50-001 (V1-2) con la finalidad de obtener información detallada y reglas sobre marcas registradas de manera complementaria a esta guía rápida.

# Índice

<b>¿Qué son las marcas registradas FSC® ?</b>	<b>03 - 03</b>
¿Quién tiene que acatar el estándar de marcas registradas FSC-STD-50-001 (V1-2)?	03 - 03
<b>¿Símbolo de marca registrada ® o TM?</b>	<b>03 - 03</b>
¿Cómo elegir cuál símbolo usar?	04 - 04
<b>Cómo / cuándo usar el símbolo de marca registrada</b>	<b>04 - 04</b>
Etiquetas FSC® - Uso de las etiquetas FSC® en productos	05 - 06
<b>Colores de las etiquetas FSC®</b>	<b>06 - 08</b>
Uso de la mini-etiqueta	09 - 10
<b>Uso promocional de las marcas registradas FSC® – Panel promocional</b>	<b>11 - 11</b>
Lo permitido y lo prohibido en el panel promocional	12 - 12
<b>Colores del panel promocional</b>	<b>12 - 12</b>
Uso promocional de las marcas registradas FSC® – logotipos adicionales (Logotipos separados)	13 - 13
<b>Colocación de la etiqueta, logotipo y panel promocional FSC®</b>	<b>14 - 14</b>

# ¿Qué son las marcas registradas FSC®?

El FSC tiene las siguientes tres marcas registradas:

1. El logotipo FSC® con la “marca de aprobación y árbol”:



2. Las siglas:

**FSC®**

3. El nombre:

**Forest Stewardship Council®**

## ¿Quién tiene que acatar el estándar de marcas registradas FSC®-STD-50-001?



Todos los Propietarios de Certificados FSC® con un certificado vigente.

## ¿Símbolo de marca registrada ® o TM?



® - para una marca que está registrada

TM - para una marca que no está registrada

¿Por qué es tan importante el uso del símbolo de marca registrada? ¡Para proteger las marcas registradas FSC®!

## Cómo elegir cuál símbolo usar

### Paso 1

Verifique el Anexo 1 del FSC-STD-50-001 para comprobar el estatus de registro del país o de los países involucrados.



### Paso 2

Elija el símbolo correcto para usar según el país o los países donde los productos se van a **distribuir**.

Por ejemplo: muebles de madera fabricados en Turquía, distribuidos en Alemania y el Reino Unido:

### Paso 1

Turquía TM, Alemania ®,  
Reino Unido ®



### Paso 2

®

!	Cuando los productos se van a distribuir en varios países, algunos con ® y otros con TM, ¿qué símbolo usar? <b>TM</b>
!	Cuando se desconoce la distribución de productos al momento de etiquetar ¿qué símbolo usar? <b>TM</b>

## Cómo / cuándo usar el símbolo de marca registrada

El símbolo ® o TM en fuente en superíndice debería agregarse a la siglas FSC y al nombre Forest Stewardship Council **cuando aparezca en un texto por primera vez o de la forma más prominente**. Por ejemplo, FSC® o Forest Stewardship Council®.

# Etiquetas FSC® - Uso de las etiquetas FSC® en productos

## Las etiquetas FSC® estándar: 100%, MIXTO, Reciclado

Las ilustraciones de las etiquetas FSC están disponibles en el generador de etiquetas. Las Entidades de Certificación tramitan el acceso al generador de etiquetas.

Consulte la “Matriz de etiquetas FSC” para obtener todos los ejemplos de etiquetas y los elementos detallados de las mismas.

### Vertical



### Horizontal



## Las mini-etiquetas FSC®

### Vertical



### Horizontal



# Uso del tipo de producto dentro de la etiqueta

## Ejemplos

Se requiere un tipo apropiado de producto en los siguientes casos:

- Cuando el producto final contiene material no certificado FSC.
- En publicaciones impresas certificadas FSC.



## Colores de las etiquetas FSC®

1) Verde, negro y blanco son los colores estándar de la etiqueta FSC. Verde (positivo) es la versión preferida.

Color verde: **Pantone 626C**. Se puede usar un color equivalente al Pantone 626C en los modelos CMYK o RGB.



Verde  
(positivo)



Verde  
(negativo)



Negro y Blanco  
(positivo)



Negro y Blanco  
(negativo)

2) Cuando un artículo impreso no lleva los colores verde, negro o blanco, la etiqueta puede elaborarse usando el color más oscuro que se utilice en el artículo impreso, en versiones positiva o negativa.

### Ejemplo 1



Positivo



Negativo

### Ejemplo 2



Positivo



Negativo

3) Cuando no hay áreas blancas no impresas en un artículo impreso que emplee colores estándar o limitados, se puede usar una etiqueta transparente, siempre y cuando los elementos de la etiqueta se reproduzcan en negro o blanco en un fondo de color que ofrezca suficiente contraste.

Ejemplo 1



Ejemplo 2



# Uso de la mini-etiqueta

## Escenario 1

La mini-etiqueta puede usarse siempre en los siguientes casos:

- En tamaño de papel A5 o menor.
- En embalajes de volumen de 500 ml o menos.

Ejemplo 1



Ejemplo 2



## Escenario 2

Cuando no hay suficiente espacio libre no impreso para colocar la etiqueta estándar, se puede usar la mini-etiqueta.

### Ejemplo 1 - Volante de tamaño A4



No obstante, el área destinada a escribir o imprimir, como por ejemplo, en platillas de cartas o en tarjetas postales, no se considera como espacio libre no impreso.

### Ejemplo 2



# Uso promocional de las marcas registradas FSC® – Panel promocional

Las organizaciones pueden usar el panel promocional FSC para **promover sus productos certificados FSC y su categoría de Propietarios de Certificados** en folletos, páginas Web, materiales de punto de ventas y otros materiales promocionales o artículos promocionales.

## Panel promocional



Cualquier texto alternativo e información adicional que se pretenda usar en asociación con el panel promocional requiere de la aprobación previa del FSC a través de la Entidad de Certificación.

La Entidad de Certificación puede aprobar diseños alternativos. Por ejemplo: se podría omitir, por razones de espacio, la declaración promocional, la dirección de página web FSC y/o el fondo de color.





<b>LO PERMITIDO</b> 	<b>LO PROHIBIDO</b> 
Usar el panel promocional o sus elementos en un lugar predominante en catálogos, folletos y en páginas Web de ventas.	No usar el panel promocional en la parte superior de plantillas de documentos.
Incluir un vínculo o texto, por ejemplo: “Busque productos certificados FSC” junto al panel promocional, cuando los productos no están todos en la misma página y señalar cuáles son productos certificados FSC usando el logotipo o las siglas FSC.	No usar el panel promocional en tarjetas de presentación.
Usar el panel promocional o sólo el logotipo y el código de licencia, si así se prefiere, en artículos promocionales tales como, tazas, camisetas, bolígrafos, vehículos, etc.	No usar el panel promocional como etiqueta FSC en el producto.
	No usar el panel promocional junto con las marcas de otros sistemas de certificación, dando a entender que existe una equivalencia o de manera que resulte desventajosa para las marcas registradas FSC en términos de tamaño o colocación.
	No incluir el logotipo FSC en un artículo promocional fabricado total o parcialmente de madera, a menos que califique para etiquetarse.

## Colores del panel promocional

El color, formato y colocación del panel promocional sigue las reglas de las etiquetas FSC.



The mark of responsible forestry

Verde  
(positivo)



The mark of responsible forestry

Verde  
(negativo)



The mark of responsible forestry

Negro y Blanco  
(positivo)



The mark of responsible forestry

Negro y Blanco  
(negativo)

# Uso promocional de las marcas registradas FSC® – logotipos adicionales (Logotipos separados)

El logotipo FSC (“marca de aprobación y árbol” y siglas) puede aparecer por separado en productos o materiales promocionales además de la etiqueta FSC o del panel promocional.

**Colores de los logotipos adicionales: verde, negro y blanco** – el color de los logotipos adicionales siguen las mismas reglas de colores que la etiqueta.



Verde - Pantone 626C



Negro



Blanco

**Los logotipos adicionales con tamaño mínimo de 7mm pueden usarse en los siguientes casos:**

- El tamaño del papel es A5 o menor.
- El embalaje es de un volumen de 500 ml o menos.
- El logotipo se usa para señalar productos certificados FSC (por ejemplo, en catálogos, folletos y páginas web).

# Colocación de la etiqueta, logotipo y panel promocional FSC®

No pueden colocarse en fondos fotográficos o llenos de figuras que interfieran o traspasen el diseño o que pudieran resultar engañosos en cuanto a lo que está certificado.

Consulte la “Guía rápida para el uso de las marcas registradas FSC – Fondo” para obtener otros ejemplos visuales de cómo pueden colocarse la etiqueta, el logotipo y el panel FSC.



Le pedimos que respete la zona de exclusión alrededor de la etiqueta, el logotipo y el panel.



El logotipo es independiente de otras marcas.



Logotipo con marco en un fondo con figuras o fotográfico.



Uso de la etiqueta en un fondo con figuras regulares.



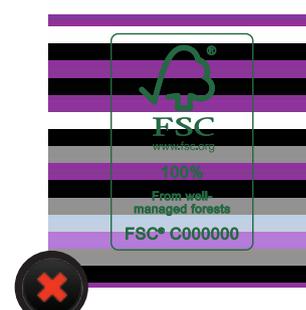
Uso de logotipo dentro de un círculo.



Engañoso – el logotipo usado en combinación con otras marcas.



Uso del logotipo en un fondo fotográfico que traspasa la figura del logotipo.



Uso de la etiqueta en un fondo con figuras que traspasa la etiqueta.